



The Parish of St. John Bosco

October 1, 2017

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St.,
Port Chester, NY 10573 914-939-3169 / Fax: 914-939-7249

Web: Portchestercatholicchurch.org

Parish Office Hours

Horas de Oficina Escritório Aberto

Mon.-Fri./Lun.-Vie/Seg a Sexta-feira:
9:00 AM - 4:00PM
Sat. / Sáb: 9:00AM - 12:00PM

Eucharistic Celebration Celebración / Celebração

Sunday / Domingo:

English / Inglés: 7:30AM &
11:00AM, (OLM), 12:30PM, (CC)
Español/Spanish: 9:00AM, 1:00AM &
5:00PM (OLM) 11:00AM (HR)

Portuguese: 9:00AM, (CC)

Polish 11:00AM, (CC)

Saturday / Sábado: (OLM)

8:00AM, & 4:00PM, English
7:00PM, Spanish

Monday-Friday / Lunes-Viernes

English: 6:30AM, 8:00AM, 12:00PM
Spanish 7:30PM

Confessions / Confesiones /

Confissões:

Saturday / Sábado 2:00PM-4:00PM
(English/ Spanish)

Weekdays/Durante la Semana

Antes de la Misa de las 7:30PM

Pastoral Staff/Personal Pastoral/Conselho Pastoral

Rev. Patrick Angelucci, SDB, *Administrator*
Mrs. Irma Austin, *Coordinator of Religious Education*
Sr. Ana Maria Causa, SA, *Pastoral Associate*
Rev. Tarcisio dos Santos, SDB, *Parochial Vicar*
Rev. Manny Gallo, SDB, *Coordinator of Youth Ministry*
Rev. Peter Granzotto, SDB, *Parochial Vicar*
Rev. John Grinsell, SDB, DBCC *Coordinator of Salesian Mission*
Rev. Tomasz Grzegorzewski, *Parochial Vicar*
Rev. Joseph Vien Hoang, SDB, *Parochial Vicar*
Deacon Ivan Gemio
Deacon Michael Gizzo
Deacon William Vaccaro
Mr. Jorge Camacho, *Head of Maintenance*
Ms. Silvia Inocente, *Parish Secretary*
Ms. Maria Massa, *Parish Secretary*
Mr. Michael McCarthy, *Finance Office*
Mr. John Moran, *Business Manager*

Weekly Novena

Every Tuesday, After all Masses Honor of Mary Help of Christians & St. John Bosco
Every Monday after 8AM Mass Miraculous Medal Novena
Every Wednesday after the 8AM Mass Divine Mercy Chaplet

Baptisms / Bautismos / Batismo

Register in the parish office. / Visite la rectoría. / Passe pelo escritório da igreja.

Weddings / Bodas / Casamento

Contact the parish office at least six months in advance. Please come to the church before reserving your venue.

Contacte la oficina de la parroquia seis meses antes. Por favor vengan a la oficina antes de reservar el local.

Procure o escritório da igreja, pelo menos com 6 meses de antecedência. Por favor não contrate o buffet antes de reservar a data do casamento na igreja.

Adoration Chapel / Capilla de Adoración/Capela do Santíssimo (23 Nicola Pl.)

7:00AM-9:00PM Adoration of the Blessed Sacrament

Don Bosco Religious Education Program

Irma Austin, *Coordinator of Religious Education* (914) 937-6301
religioused@donboscopc.org

Don Bosco Community Center, Inc.

Ann Heekin, Ph D. *Executive Director* 914-939-0323
Mrs. Margaret Diaz, *Assistant Executive Director* 914-939-0323
www.DonBoscoCenter.com / on Facebook at Don Bosco Port Chester

Don Bosco Workers, Inc.

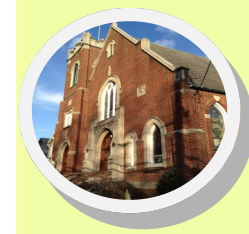
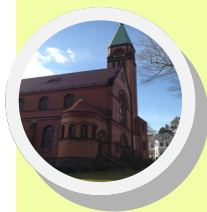
Gonzalo Cruz, *Program Coordinator* 22 Don Bosco Place. Port Chester
914-305-6060 / 914-433-6666 www.donboscoworkers.org

Don Bosco Community Center Soup Kitchen/Food Pantry

Carmen Linero, *Program Director* / 22 Don Bosco, Place, Port Chester
(914) 552-9541 / clinero1963@gmail.com

Corpus Christi-Holy Rosary School

Sr. Lise Parent, FMA, *President* / Mrs. Deirdre Mc Dermott, *Principal*
914-937-4407 135 S. Regent St. Port Chester www.cchrs.org



Mass Intentions



Saturday, September 30

- 8:00AM (OLM)(E) +Joseph Fama—Frank & Angela Antolino
4:00PM (OLM)(E) +Anthony & Maria Gentile—Family
7:00PM (OLM)(S) +Manuel Alonzo—Nila Alonzo

Sunday, October 1

- 7:30AM (OLM)(E) +Carmine Antonelli—Mom & Sister
9:00AM (OLM)(S) +Carlos VallesLinares—Hija Yanina & Nietos
9:00AM (CC)(P) +Almas do Purgatório—Família Sasseron
11:00AM (OLM)(E) +Lawrence Pontillo—Annette Verrastro
11:00AM (CC) (PO) For the People
11:00AM (HR)(S) In Honor of the Immaculate Conception—Nick Mecca
12:30PM (CC)(E) +Thomas a& Rosario Sinchi—Hijas & Nietos
5:00PM (OLM)(S) +Reyes Hernández—Familia

Monday, October 2

- 6:30AM (OLM)(E) (Birthday) Alessandra Bergamin—Sister Arlete
8:00AM (OLM)(E) Sacred Heart of Jesus—Nick Mecca
12:00PM (OLM)(E) +Lenny Cusumano—Wife
7:30PM (OLM)(S) +Lucila Ovalles—Hijas

Tuesday, October 3

- 6:30AM (OLM)(E) +Carmela Frank Radice—Gertrude & Tony Morabito
8:00AM (OLM)(E) Sacred Heart of Jesus—Nick Mecca
12:00PM (OLM)(E) Birthday Blessings for Fr. Peter
7:30PM (OLM)(S) +María Rosa Álvarez & Luis Barzallo—Hijos

Wednesday, October 4

- 6:30AM (OLM)(E) (Birth) Sr. Dominica DiPeri—Friends
8:00AM (OLM)(E) +Sally Ann Santullo—Sudol Family
12:00PM (OLM)(E) In Honor St. Elizabeth Ann Seton —Barbara Celestino
7:30PM (OLM)(S) En Honor a San Francisco de Asís—Nick & John Mecca

Thursday, October 5

- 6:30AM (OLM)(E) +Irene Ramos—Agatha Johnston
8:00AM (OLM)(E) +Anthony Dimasi—Family
12:00PM (OLM)(E) +Louis Carrieri—Connie Carrieri
7:30PM (OLM)(S) +Marcos Araque—Esposa & Familia

Friday, October 6

- 6:30AM (OLM)(E) + Robert Peterson—Mary O'Flaherty
8:00AM (OLM)(E) +Giovanna Puglia—Eleanor Tucci
12:00PM (OLM)(E) +Frances & John Delfino-Estate
7:30PM (OLM)(S) (Salud) Aída Regalado-Grupo ADMA

Saturday, October 7

- 8:00AM (OLM)(E) (Birthday) Carmine Boccarossa—Daughter Jennifer
4:00PM (OLM)(E) Our Lady of the Rosary—Nick & John Mecca
7:00PM (OLM)(S) Acción de Gracias por Myriam

Sunday, October 8

- 7:30AM (OLM)(E) +Giuseppe Del Fico—Daughter Concetta
9:00AM (OLM)(S) Honor al Señor de los Milagros—Familia Inocente Rivera
9:00AM (CC)(P) (1st Aniv.) Renata & Walace
11:00AM (OLM)(E) +Eileen Braun—Carlin Family
11:00AM (CC) (PO) +Irena & Pat Tambascio—Iwona Kelly & Family
11:00AM (HR)(S) Honor al Señor de los Milagros—Omaira Vasco
12:30PM (CC)(E) +Antoinette & Faust Carrieri—Family
1:00PM (OLM)(S) +Cenaido Caraballo—Marlene Medina
5:00PM (OLM)(S) Para el Pueblo

Host & Wine
October 1 —October 7
In Memory of:
The Deceased Members of
the Sandarciero Family
Requested by:
Bea
Sanctuary Lamp
October 1-October 7
In Memory of:
Carmine Boccarossa
Requested by:
Daughter Jennifer

Our
Mission Statement
The Parish of St. John Bosco
is a multi-cultural, multi-lingual Catholic Faith community that proclaims Jesus Christ. In the spirit of St. John Bosco, we do this by being **a Home** that welcomes all specially the young and the poor; **a School** that prepares for life through religious, educational and social services; **a Parish** that evangelizes through Word & Sacrament, Worship and Faith Formation; **a Playground** where lasting friendship and relationships are formed and developed through recreational and social opportunities

From the Desk of Fr. Pat

This weekend our new parish is celebrating its first "Multi Cultural Day", a time to come together and celebrate the many and varied beautiful cultures that are present in our parish! The United States, African-Americans, Italy, Brazil, India, Ireland, the Philippines, Poland and almost every country of Central and Latin America are represented in our parish! We are rich in the blessing of diversity and rich in the unity that we share in our Catholic Faith and in our common culture of the United States!

Our culture is a strong part of our personal and family lives. Culture influences our views, our values, our humor, our hopes, our loyalties and even our worries and our fears. Many times cultural traditions influence our faith expressions: just think of the feasts of St. Patrick, St. Anthony, Our Lady of Guadalupe, La Aparecida, Our Lady of Czestochowa, el Señor de los Milagros, just to mention a few! We can't pretend that our culture doesn't matter and unfortunately and sadly, sometimes our cultural even shows its ugly face through prejudice and our inability to accept differences and to admire and respect the beauty expressed by other cultures. This challenge of accepting and respecting others confronts us both on a human and faith level. We are called, as God's holy people, to recognize **we all**, regardless of culture differences, have one Father, God- share in the one and same Divine Life through Baptism — and have the same precious Blood of Jesus flowing in our veins. "*Blood is thicker than water*" and the Blood of Christ, tells us **we are all** sisters and brothers Wow! What a magnificent reality is ours to live if we open our hearts to it!! However, to receive this gift of diversity, it means we have to forget our natural tendencies to close in on ourselves so that others cannot enter. It is only by sharing, being together and getting to know each other that we come to understand *we are not so different after all!*

This Sunday at 2:00PM, at the Knights of Columbus Hall, we will have the opportunity to come together, to share typical cultural foods, dress, religious customs and to get to know each other better! I am saddened that some may choose not to take part in this event: both they and the rest of the parish will be poorer for it. I am most grateful to those who will be there to celebrate their culture with the rest of us—they and our parish will be richer for it!

Together, let us celebrate our diversity in our unity! Come for a visit to the Knights of Columbus Hall!

God bless you!

Desde el Escritorio de P. Pat

Este fin de semana nuestra nueva parroquia está celebrando nuestro primer "Día Cultural", un tiempo para reunirse y celebrar ¡las muchas y variadas culturas hermosas que están presentes en nuestra parroquia! Los Estados Unidos, los afroamericanos, Italia, Brasil, India, Irlanda, Filipinas, Polonia y casi todos los países de América Central y América Latina ¡están representados en nuestra parroquia! Somos ricos en la bendición de la diversidad y ricos en la unidad que tenemos en nuestra fe católica y ¡en nuestra cultura común de los Estados Unidos!

Nuestra cultura es una parte importante de nuestra vida personal y familiar. La cultura influye en nuestras opiniones, nuestros valores, nuestro humor, nuestras esperanzas, nuestras lealtades e incluso nuestras preocupaciones y nuestros temores. Muchas veces las tradiciones culturales influyen en nuestras expresiones de fe. Sólo piensen en nuestras fiestas parroquiales de San Patricio, San Antonio, la Virgen de Guadalupe, La Aparecida, la Virgen de Czestochowa, El Señor de los Milagros, ¡sólo por mencionar unas pocas! No podemos pretender que, por desgracia, a veces incluso nuestra cultura a veces enseña su fea cara a través de los prejuicios y nuestra incapacidad para aceptar las diferencias y admirar y respetar la belleza expresada por otras culturas. Este desafío de aceptar y respetar a los demás nos enfrenta tanto a nivel humano como en la fe. Estamos llamados, como pueblo santo de Dios, a reconocer que **todos**, independientemente de las diferencias de cultura, tenemos un solo Padre, Dios-compartimos en una misma y única vida divina a través del bautismo - y tenemos la misma preciosa Sangre de Jesús que fluye en nuestras venas. "*La sangre es más espesa que el agua*" y la Sangre de Cristo, nos dice que **todos somos hermanos y hermanas**. ¡Guau! Lo que es una magnífica realidad que es nuestro vivir ¡¡si abrimos nuestro corazón a ella!! Sin embargo, para recibir este regalo de la diversidad, que significa que tenemos que olvidar nuestras tendencias naturales de encerrarnos en nosotros mismos para que otros no puedan entrar. Es sólo por compartir, estar juntos y llegar a conocernos los unos a otros que llegamos a entender *¡que no somos tan diferentes después de todo!*

Este domingo a las 2:00PM, en Salón de los Caballeros de Colón, tendremos la oportunidad de reunirnos, compartir alimentos culturales, vestidos, costumbres religiosas típicas y ¡llegar a conocernos mejor! Me entristece que algunos hayan decidido no participar en este evento: ¡tanto ellos como el resto de la parroquia serán más pobres por ello! Estoy muy agradecido a los que estarán allí para celebrar su cultura con el resto de nosotros-¡ellos y nuestra parroquia serán más ricos por ello!

Juntos, ¡vamos a celebrar nuestra diversidad en nuestra unidad! Vengan a visitarnos al Salón de los Knights of Columbus!

¡Que Dios los bendiga!

Da mesa do pároco

Esse fim de semana a nossa paróquia esta celebrando o dia cultural, ele e uma oportunidade para se juntar e celebrar a variedade de belezas culturais presentes em nossa paróquia: americanos, afro-americanos, brasileiros, italianos, irlandeses, filipinos, poloneses... quase todas as culturas existentes no pais. Somos ricos pela diversidade e unidade entre nos católicos. A nossa cultura tem forca sobre nos e nossa familia. Ela influencia nosso ponto de vista, valores, humor, esperanca, lealdade e ate as nossas preocupações, medos e nossas expressões de fe. Vejam as festas de Sao Patrick, Santo Antonio, Nossa Senhora de Guadalupe, Nossa Senhora Aparecida, Czestochowa, Senhor dos Milagres e tantos outros. A cultura também mostra os defeitos das pessoas. O desafio de respeitar uns aos outros se apresenta a nível humano e de fe. Nos somos chamados a ser o povo de Deus, superar todas as diferenças culturais, aceitar Deus como "nosso Pai" pelo batismo, ter o mesmo precioso sangue de Jesus correndo em nossas veias e sentir que somos todos irmãos e irmãs. Que legal se aceitamos isso de coração! Para receber o dom da diversidade e necessário deixar de lado as nossas próprias tendências culturais e se abrir para aceitar as diferentes. Quando partilhamos nossas diferenças percebemos quantas riquezas temos para oferecer e receber.

Nesse domingo, as 2:00pm na sede do Cavaleiros de Colombo teremos a oportunidade de partilhar nossos alimentos, costumes religiosos, danças... e nos conhecermos melhor. Creio que alguns não vao participar desse evento e vao perder. Agradeço aqueles que estarão la para celebrar a cultura com todas outras da paróquia. Vamos juntos celebrar a diversidade na unidade.
Que Deus te abençoe!

Informacje od proboszcza

października w niedziele o godz. 1 po południu będziemy obchodzić międzynarodowy dzień kultury naszej parafii Don Bosco. Jest to okazja aby poznać innych parafian. Mamy ich bardzo wielu: z Ameryki , Włoch , Irlandii, Polski , Indii , Filipin oraz z Centralnej , Południowej i Łacińskiej Ameryki. Wszyscy wywodzimy się z silnych i bogatych kultur ukształtowanych w nas przez nasze rodziny, kościół i nasza wiarę. Krew jest gościnniejsza niż woda i krew Jezusa Chrystusa mówi nam , ze jesteście braćmi i siostrami. Nie powinniśmy czuć rasowych uprzedzeń do innych społeczności , bo wszyscy jesteście dziećmi bożymi umiłowanymi przez Boga. Mamy okazje aby razem spotkać się i poznać wzajemnie kulturę innych parafian.

Life Chain Across America

Life Chain Across America, Sunday, October 1, 2017 from 2:00PM to 3:30PM at Kohl's Plaza. Please join us!

Cadena de Vida Across America, domingo, 1º de octubre de 2017 de 2: 00PM a 3: 30PM en la Plaza de Kohl's
Por favor, ¡únanse a nosotros!

Marcha em Defesa da Vida na América, domingo, 1 de outubro das 2:00 às 3:00pm na praça da Kohl's.
Venha participar conosco!

CCHR—Senior Meeting

Corpus Christi Holy Rosary Senior Meeting
October 8, 2017, from 2:00PM to 4:00PM at
the Corpus Christi Cafeteria

WEEKLY COLLECTION

Sunday: \$ 14,861

*The first hour of work each week is for the Lord.
Stewardship: sharing the gifts we have been given.*

La primera hora del trabajo cada semana es para el Señor. Co-responsabilidad: Compartiendo los dones que hemos recibido.

A primeira hora del trabalho de cada semana é para o Senhor, Co-responsabilidade: parailhando os dons que recebemos

Pierwsza godzina pracy każdego tygodnia powinna być poświęcona Bogu.

Please pray for our Troops

Por Favor recen por nuestros soldados



**Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,
Michael Valencia, Doug Doros,
Julian Di Donato, Michael Perez
& John Tirone**

Come and Spend Time with the Lord

English

Come and spend a few minutes with the Lord in Our Adoration Chapel, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. The Chapel is open Monday—Friday from 7:00AM to 9:00PM, Saturdays 8:30AM-9:00PM and Sundays 8:00AM to 9:00PM. We hope to see you there.

Spanish

Vaya y pase unos minutos con el Señor en Nuestra Capilla de Adoración, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. La Capilla esté abierta de lunes a viernes de 7:00AM a 9:00PM, sábados de 8:30AM a 9:00PM y domingos de 8:00AM a 9:00PM. Esperamos verlos.

Portugueses

Venha passar alguns minutos com o Senhor na capela de Adoração ao Santíssimo, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. A capela fica aberta de segunda a sexta-feira, das 7:00am às 9:00pm, sábado, das 8:30am às 9:00pm, e domingo das 8:00am às 9:00pm. Esperamos ver vloce lá.

Polish

Spędź kilka minut z Jezusem i poświęć mu swój czas na adoracje w kaplicy przy 23 Nicola Place w Port Chester. Godziny otwarcia kaplicy: piątek - sobota od 7rano do 9 wieczór . W soboty od 8:30 do 9 wieczór. Niedziele od 8 rano do 9 wieczór

Religious Education/Educación Religiosa

ENCOUNTER JESUS THROUGH SERVICE:

Faith in Service is an integral piece of the preparation to receive the Sacrament of Confirmation. Through the service to others, our Don Bosco Religious Education and Corpus Christi Holy Rosary Confirmation Candidates are given a special opportunity to encounter Jesus through others. It is very important that we help prepare our children for their service. If they choose to volunteer at the Food Pantry for example, let's help our children realize the gift of serving their brothers and sisters in need and that the service is not simply stacking cans and jars. After all, this food will belong to someone and our children are part of sharing this meal. Reflecting on the service is just as important. So let's also provide a reflective component where our children can share their experience. It is about an encounter with someone in need; it is an encounter with Jesus!

"Christ has no body now but mine. He speaks through my words and works through my hands" Saint Teresa of Avila
FIRST HOLY COMMUNION

On Saturday, October 7th our First Holy Communion candidates will be attending their Retreat. How exciting to know that our students will experience this time in prayer, fun and reflection before receiving the Sacrament of First Holy Communion! Please keep our children in your prayers as they prepare to receive the Lord in the Eucharist for the first time on October 21st. They represent our Don Bosco Religious Education and Corpus Christi Holy Rosary School families. God Bless You!

ENCUENTRE A JESÚS A TRAVÉS DEL SERVICIO:

El servicio comunitario es una parte integral de la preparación para recibir el Sacramento de la Confirmación. A través del servicio a los demás, se les da a nuestros Candidatos de Confirmación del Programa de Educación Religiosa de Don Bosco y la escuela de Corpus Christi Holy Rosary la oportunidad para encontrar a Jesús a través de otros. Es muy importante que ayudemos a preparar a nuestros hijos para su servicio. Si eligen ser voluntarios en la Despensa de Alimentos, por ejemplo, ayudemos a nuestros niños a darse cuenta del don de servir a sus hermanos y hermanas en necesidad y que el servicio no es simplemente acomodar latas. Después de todo, esta comida pertenecerá a alguien y nuestros hijos son parte de compartir esta comida. Reflexionar sobre el servicio que es tan importante. Así que también ofrecemos un componente reflexivo donde nuestros hijos puedan compartir su experiencia. Se trata de un encuentro con alguien en necesidad; ¡es un encuentro con Jesús!

"Cristo no tiene cuerpo más que el mío. Habla a través de mis palabras, obras y a través de mis manos" Santa Teresa de Ávila

PRIMERA COMUNIÓN

El sábado 7 de octubre nuestros niños de la Primera Comunión asistirán a su retiro. ¡Qué bonito saber que nuestros estudiantes van a pasar este tiempo en oración, diversión y reflexión antes de recibir el Sacramento de la Primera Comunión! Por favor, mantengan a nuestros niños en sus oraciones mientras se preparan para recibir al Señor en la Eucaristía por primera vez el 21 de octubre. Representan a las familias de Educación Religiosa Don Bosco y de la escuela de Corpus Christi Holy Rosary. ¡Que Dios los bendiga!

*Let us remember in our prayers
the sick of our parish:
If you have anyone you would like to include in
our Prayer List, please contact
the Parish office at (914)-939-3169*

OUR PRAYERS FOR HEALING
Please pray for:



*Danny Bochicchio, Kay LoParco,
Patricia Gallo Perez, Rocco Morabito, Jr,
Ryan Williams, Rose Petro, Janet Crisi,
Fr. John Masiello, Fran Ferretti, Lena Ceruzzi,
Peter Sotter, Anthony Rappoccio, Raul Aguilera,
Rubicenda Reyes, Christian Ramirez,
Ramona (Lidia's Mother), Fr. Peter Granzotto,
Jerrie Cusumano, Marlen Medina, Jose Amarillo,
Jaxon Williams, Angela Caracuel, Virginia Drago,
Maria de Quespe, Virginia Castaldo,
Steven Jiamundo, Luis Lozada, Vicky Guillen,
Ahn Riess, Tanita Hairston, Luz Isaura Lopez,
Rocio Guaman, Justo Cabrera, Santiago Guzman,
Carlos Saez, Massimo Zazzara, Kathleen Geretty,
Marie Gianguzzi, Ariana Martinez,
Herbert Reimann, Julia Bruzzese, Joseph Goldman,
Patty Cantrell, Herman Bentimilla, Marie Santos,
Charles Opara, Mercedes Montoya,
Anthony Guastella, Rocio Valerio, Rose Ahanekut,
Victoria Grosse, Ana Tapia, Henry Bast,
Joan Van Dyke, Anthony Staiano, Julian Alonzo,
Cathy & Tom Malarkey, Charlene Farina,
William Giangrande, Bonnie Soria, Michael Smith,
Samantha Nespolini, Felicita Mack,
Walter Mallinson, Constance James,
Antoinette Fritz, Joseph & Marion Pavone,
Christian John, Rose Miloro, Sal Piria,
Angela Valbino, William Alamo, Paul Costa,
Carmen Plascencia, Joan Ryan,
Peggy Ann Munnick, Helen Zak, Jerry Paladino,
Alfredo Duenas, Maria Vega, Jessup Heekin,
Mary Marino, Maria D. Lanni, Hudson Kalaminsky,
Aida Regalado, Graciela Avalos, Fr. Frank Winn,
Rachel (Lena) Luchetta, Mary Ann Babjak,
Norma Hernandez, Marie LaPoint, Sue DeVine
& Michael Monti*

If any one would like to **add or remove** a name from the prayer list. Please call the parish office

Civil Marriage



We started our preparation for those in civil marriages who wish to get married by the church. If you are interested in participating in this program, please contact Sister Maruja in the rectory at 914 939-3169.

Matrimonio Comunitario

Comenzamos la preparación para nuestro anual matrimonio comunitario. Si están interesados en participar en este programa, por favor contacten a la Hermana Maruja al (914)939-3169.

Casamento Comunitário

Nós estamos começando a preparação para o casamento comunitário anual do próximo ano. Se você é casado só no civil e tiver interesse de regularizar o seu matrimônio ligue para Sister Maruja (914) 939-3169.

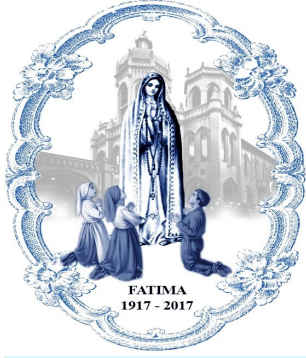


Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the rectory and register with Sister Maruja (914) 939-316.

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no los han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparárselos, por favor pasen por la rectoría y registrense con la Hermana Maruja (914) 939-3169

Se você ainda não recebeu os sacramentos de iniciação cristã (Batismo, Comunhão, Crisma) ou não os completaram e está interessado em acertar sua situação, você pode fazer o RCIA e receber todos esses os sacramentos, ou completar o que estiver faltando pra você. Ligue para Sister Maruja ou (914) 939-3169.

OCTOBER: MONTH OF THE HOLY ROSARY



In this centennial year of Fatima, all are invited to join us for the **daily recitation of the rosary** in multi languages in front of the Fatima Shrine at the Adoration Chapel, 22 Nicola Place. **Each day we will gather at 6:30PM.**

OCTUBRE: EL MES DEL ROSARIO

En este centenario de Fátima, todos están invitados a unirse a nosotros **diariamente para rezar el rosario** en varios idiomas, en frente al Santuario de Fátima en la Capilla de Adoración, 22 Nicola Place. **Cada día nos reuniremos a las 6:30 PM.**

“FIRST FRIDAY -EUCCHARISTIC ADORATION”



We will have Eucharistic Adoration on Friday, October 6, from 8:30AM to 12:00PM at the Parish of St. John Bosco, 260 Westchester Ave. Please sign the Adoration sheet which is located on the table at each of the entrances of the church.

Tendremos Adoración Eucarística el viernes, 6 de octubre, de 8:30 AM a 12:00 PM en la Parroquia San Juan Bosco, 260 Westchester Ave. Por favor firme la hoja de Adoración que se encuentra en la mesa de cada una de las entradas de la iglesia. También tenemos una hora de adoración después de la misa de las 7:30PM

Sexta-feria haverá, 6 de outubro, Adoração Eucarística das 8:30am à 12:00pm na paróquia São João Bosco, 260 Westchester Ave. Você pode marcar o seu horário nas folhas que estão na entrada da Igreja.

Adoracja najświętszego sakramentu Our Lady of Mercy kościół w piątek 6 października od 8:30rano do 12 w nocy.

Seton Circle Meeting

The Seton Circle will have their monthly meeting on Tuesday, October 3, 2017 at 7:00 pm at the Knights of Columbus Hall, 327 Westchester Ave.. We invite all Ladies of St. John Bosco Parish to attend and see what we are all about. We look forward to meeting our new Chaplin, Fr. Tomasz. PLEASE JOIN US!

El Seton Circle tendrá su reunión mensual el martes 3 de octubre de 2017 a las 7:00 pm en el Salón de los Knights of Columbus (Caballeros de Colón,) 327 Westchester Ave. Invitamos a todas las Damas de San Juan Bosco a asistir y ver quien somos. Esperamos conocer a nuestro nuevo Chaplin, el P. Tomasz. ¡POR FAVOR ÚNETE A NOSOTROS!

O Seton Circle tera sua reunião mensal na terça-feira, dia 3 de outubro, as 7:00pm na sede dos Cavaleiros de Colombo, 327 Westchester Ave. convidamos todas a mulheres da paróquia São João Bosco. Esperamos encontrar o novo vigário Pe. Tomaz. Venha participar de nossa reunião.

The Seton Circle to grupa kobiet zorganizowanych przy nowej parafii Don Bosco. Grupa ta działa już od kilkunastu lat i zajmuje się między innymi: wyprzedają ciast, dekoracja ołtarza itp. Spotkanie pan odbędzie się w budynku Knights of Columbus, 327 Westchester Ave o godz. 7 wieczorem, we wtorek 3 października. Wszystkie zainteresowane i chętne do pomocy panie proszone są o udział w tym miesięcznym spotkaniu. Będzie również obecny nowy polski ksiądz Tomasz.

Parish Group Leaders

To all Parish Group leaders: We would like to advertise your events in the parish bulletin, but we need you to send the information to Maria at the rectory office at least 2 weeks in advance you can email your information to: mmassa@donboscopc.org.

A todos los lideres de Grupos de la parroquia: Nos gustaria anunciar sus eventos en el boletin parroquial, pero necesitamos que nos mande su informacion. Se la pueden mandar a Maria con 2 semanas de anticipacion al correo electornico: mmassa@donboscopc.org

A todos os líderes de grupos da paróquia: se você quiser anunciar o seu evento no boletim, envie o material a Maria na secretaria, com ao menos duas semanas de antecedência. Você pode usar esse e-mail para mandar o material. mmassa@donboscopc.org.

For Your Information

The Crosiers, have filed for reorganization in the US Bankruptcy Court for the district of Minnisotta. If you were abused or suffered injury by a clergyor or other persons working for the Crosiers or a Crosier working in a Catholic diocesis, parish, school or mission and you contend the crosiers are responsible, you must act now and file your claim. To obtain a claim form, please call 612-335-1407. or downlow the form by visiting www.erosier.org.

The Crosiers, han presentado una solicitud de reorganización en el Tribunal de Bancarrota de los Estados Unidos del distrito de Minnisotta. Si usted fue abusado o lesionado por un clérigo u otras personas que trabajan para los Crosiers o un Crosier trabajando en una diócesis, parroquia, escuela o misión católica y sostienen que los crosiers son responsables, usted debe actuar ahora y presentar su reclamo. Para obtener un formulario de reclamación, por favor llame al 612-335-1407. o baje el formulario www.erosier.org